

# Liste des voyageurs qui, au cours des siècles, ont traversé le Jura et la région de Bienne

Objekttyp: **Index**

Zeitschrift: **Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura**

Band (Jahr): **35 (1964)**

Heft 8

PDF erstellt am: **18.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Liste des voyageurs qui, au cours des siècles, ont traversé le Jura et la région de Bienne

## INTRODUCTION

En 1949, un Anglais, S. R. de Beer, F. R. S., a fait paraître un volume de 584 pages : « Travellers in Switzerland », aux Editions « Oxford University Press », de Londres. Ce livre donne une liste chronologique de 1500 personnes environ qui ont visité la Suisse, de 941 à 1945 et — nous insistons — qui ont consacré un récit plus ou moins long à leur voyage. Ce sont des écrivains, des compositeurs, des savants, des ecclésiastiques, des têtes couronnées, des soldats, des hommes d'Etat, des réfugiés, des charlatans, voire même de simples voyageurs. Ils viennent de Suisse, d'Angleterre, d'Amérique, de France, de Belgique, de Hollande, d'Allemagne, d'Italie, d'Espagne, du Danemark, de la Suède, de Russie, de l'Afrique, des Indes, du Japon.

M. de Beer écrit dans la préface qu'il a composé son ouvrage pendant la guerre 1934-1945 alors que, mobilisé, il cherchait un dérivatif à ses tourments. Bon connaisseur et grand ami de la Suisse, il s'est amusé à faire la chasse aux documents, passant ses heures de loisir dans les bibliothèques de Londres, puis, au moment de l'invasion de l'Europe, explorant les bibliothèques de Normandie, de Belgique, de Hollande et d'Allemagne. De nombreux et savants amis l'ont aidé dans ses recherches.

Pendant cent cinquante ans, la Suisse a été une véritable colonie anglaise et il est naturel que les voyageurs anglais dominent dans cet ouvrage. Pourtant, il semble que la documentation de M. Beer a été trop influencée par les origines de l'auteur. Néanmoins, la lecture de cette nomenclature est intéressante. Comme l'ouvrage de Beer est, paraît-il, devenu rare, nous avons pensé qu'il serait utile d'en extraire la liste des voyageurs qui ont traversé notre région. Même si cette liste révèle forcément des lacunes, elle pourra rendre service aux chercheurs et les inciter à la compléter.

On constatera qu'avant le séjour de J.-J. Rousseau à l'île de Saint-Pierre, les voyageurs sont peu nombreux dans notre région. Cela peut tenir en partie à l'état des routes. Dès après 1765, la liste s'allonge. Dans de nombreux cas, même quand le nom de l'île de Saint-Pierre ne figure pas dans l'itinéraire, on devine que le pèlerinage de l'île doit avoir été à l'origine du voyage. En analysant les itinéraires, on sera surpris de constater combien la route de Bâle à Bienne par les gorges de Moutier exerçait d'attrait. On fera, enfin, la remarque qu'après la venue des chemins de fer, le nombre des voyageurs de passage chez nous faiblit. Le temps des diligences est révolu et la Suisse touristique se concentre pour ainsi dire exclusivement autour des Alpes. Il nous faudra la venue de l'auto pour que nous retrouvions nos chances, par la route.

La liste que nous publions est ainsi composée : la date du voyage, le nom du voyageur, le document dans lequel figure le récit du voyage, le nom de l'éditeur, si possible, la date de l'édition, enfin l'itinéraire dressé par l'auteur. Nous avons englobé les régions suivantes : le Jura bernois, Bienne, la région du lac de Bienne, le Seeland. L'auteur souligne que, dans les cas où la date du voyage était difficile à établir, il a procédé par recoupement et quand il n'aboutissait pas, il a indiqué la date de la parution de la première édition de la publication où il a trouvé ses renseignements.

René FELL

Directeur de l'Office du tourisme  
de Bienne

1612. Marc Lescarbot. *Le tableau de la Suisse*, Paris 1618. Lausanne, Berne, Fribourg, Thoune, Lucerne, Zoug, Glaris, Zurich, Saint-Gall, Appenzell, Coire, Disentis, Oberalp, Andermatt, Furka, Brigue, Sion, Genève, Porrentruy, Bâle.

1653. Vincent Laurentz van der Vinne. *In Unbekannte Schweizer Landschaften aus dem XVII. Jahrhundert*, S. Stelling-Michaud, Zurich-Leipzig 1937. Bâle, Balsthal, Wiedlisbach, Bâle, Delémont, Moutier, Bienne, Yverdon, Cossonay, Morges, Genève.

1685. M. Labrune. *Voyages de Suisse, relation historique contenue en deux lettres, écrites par les Srs. Reboulet et Labrune à un de leurs amis de France*, La Haye 1686. Genève, Lausanne, Morat, Berne, Soleure, Liestal, Bâle, Schaffhouse, Constance, Zurich, Baden, Aarau, Berne, Aarberg, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Genève.

1704. Jean Cavalier. *In St.-Saphorin*, S. S.-Michaud, p. p. Villette-Cully 1935. Porrentruy, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Boudry, Yverdon, Lausanne, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Aoste.

1706. Johann Jakob Scheuchzer. *Itinera per Helvetiae Alpinas regiones, Lugduni Batavorum 1723*. Zurich, Zoug, Lucerne, Joch, Meiringen, Interlaken, Thoune, Berne, Fribourg, Morat, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Aarburg, Aarau, Mellingen, Zurich.

1707. M. de Blainville. *Travels through Holland, Germany, Switzerland, but especially Italy*, London 1757. Genève, Lausanne, Morat, Aarberg, Soleure, Balsthal, Bâle.

1722. Charles de Saint-Maure. *A new Journey through Greece, Aegypt, Palestine, Italy, Swisserland, Alsatia*, London 1725. Genève, Nyon, Rolle, Aubonne, Morges, Lausanne, Vevey, Bex, Martigny, Romainmôtier, Moudon, Berne, Fribourg, Avenches, Morat, Payerne, Neuchâtel, Yverdon, Orbe, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Aarau, Baden, Zurich, Lucerne, Meggen, Lützelau, Demmen, Pilate, Willisau, Rothenburg, Sempach, Gersau, Altdorf, Andermatt, Saint-Gothard, Airolo, Saint-Gothard, Hospenthal, Furka, Andermatt, Oberalp, Andermatt, Altdorf, Schwyz, Einsiedeln, Bâle, Schaffhouse, Bâle, Porrentruy, Montbéliard, Saint-Imier, Tavannes, Delémont, Landskron, Bâle, Brugg, Habsburg, Bâle.

1724. John Durand Breval. *Remarks on Several Parts of Europe*, London 1726. Pantarlier, Sainte-Croix, Yverdon, Grandson, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Fraubrunnen, Berne, Avenches, Köniz, Berne, Saint-Urban, Baden, Zurich, Kloten, Eglisau, Schaffhouse, Bâle.
1725. César de Saussure. *Lettres et voyages*, Lausanne 1903. Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Nidau, Soleure, Wangen, Aarau, Biberstein, Brugg, Waldshut, Laufenburg, Bâle.
1726. Abraham Gagnebin. *Abraham Gagnebin*, J. Thurmann, Porrentruy 1851. La Ferrière, Chasseral, Tête-de-Rang, Creux-du-Van, Lucerne, Pilate, Berne, Fribourg, Gruyères, Vevey, Dent-de-Jaman.
1727. Johann Kaspar Hagenbuch. *Zur Schweizer Turistik im 18. Jahrhundert*, A. Bruckner, Die Alpen, 7, 1931. Zurich, Aarau, Soleure, Bienne, Neuchâtel, Yverdon, Fribourg, Morat, Berne, Berthoud, Lucerne, Sarnen, Stans, Küsnacht, Zoug, Einsiedeln, Schwyz, Brunnen, Altdorf, Klausen, Linthal, Glaris, Pfäfers, Coire, Altstätten, Appenzell, Trogen, Saint-Gall, Constance, Schaffhouse, Zurich.
1728. Albrecht von Haller. *Albrecht von Hallers erste Alpenreise*, W. Arx, Revue helvétique, 1, 1892. Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Orbe, lac de Joux, Lausanne, Genève, Martigny, Sion, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Interlaken, Meiringen, Joch, Engelberg, Lucerne, Zurich, Baden, Berne.
1731. Johann Schmuz. *In Geschichte des Reisens in der Schweiz*, G. Peyer, Bâle 1885. Zurich, Glaris, Klausen, Altdorf, Schwyz, Einsiedeln, Zoug, Stans, Lucerne, Escholzmatt, Thoune, Berne, Morat, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Aarau, Zurich.
1739. Albrecht von Haller. *Iter Helveticum*, Gottingae 1740. Berne, Sumiswald, Bienne, Neuchâtel, Noiraigue, Creux-du-Van, Morat, Berne, Riggisberg, Gurnigel, Berne, Balsthal, Liestal, Bâle.
1741. Richard Pococke. *Description of the East*, London 1743-5. Bâle, Liestal, Waldenburg, Soleure, Aarberg, Morat, Lausanne, Nyon Genève, Chamonix, Genève, Thonon, Evian, Aigle, Bex, Vevey, Fribourg, Morat, Neuchâtel, Berne, Lucerne, Walchwil, Zoug, Zurich, Winterthour, Schaffhouse, Bâle.
1747. Anonyme 1. *De Bienne à Genève à travers le Pays de Vaud*, Revue historique vaudoise, 10, 1902. Bienne, Morat, Avenches, Moudon, Lausanne, Vevey, Aigle, Bex, Saint-Maurice, Lausanne, Morges, Rolle, Coppet, Genève, Lausanne, Echallens, Yverdon, Neuchâtel, Bienne.
1755. Albrecht von Haller. *Historia Stirpium Helvetia*, Bernae 1768. Berne, Bienne, Morat, lac de Joux, Dent-de-Vaulion, Mont-Tendre.
1765. Thomas Pennant. *Literary Life*, London 1793. *Tour on the Continent*, G. R. de Beer, London 1948. Genève, Lausanne, Vevey, Bex, Saint-Maurice, Vevey, Châtel-Saint-Denis, Fribourg, Morat, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brünig, Lucerne, Flüelen, Saint-Gothard, Flüelen, Brunnen, Schwyz, Einsiedeln, Rapperswil, Zurich, Schaffhouse.
1765. Jean-Jacques Rousseau. *1. Confessions*, Paris 1847. *Correspondance générale*, Paris 1928. Môtiers-Travers, La Chaux-de-Fonds, La



Ferrière, Môtiers-Travers, Brot, Creux-du-Van, Môtiers-Travers, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Bienne, Bâle.

1766. C. C. L. Hirschfeld. *Briefe die Schweiz betreffend*, Leipzig 1776. Bâle, Soleure, Berne, Fribourg, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Zurich, Schaffhouse.

1774. Jean Bernoulli. *Lettres sur différents sujets pendant le cours d'un voyage par l'Allemagne, la Suisse, la France méridionale et l'Italie*, Berlin 1777. Schaffhouse, Bâle, Liestal, Hauenstein, Olten, Soleure, Bienne, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Genève.

1775. Thomas Blaikie. *Journal de Thomas Blaikie. Excursions d'un botaniste écossais dans les Alpes et le Jura en 1775*, Edited by L. Seylaz, Neuchâtel 1935. Genève, Bourdigny, Saint-Genis, Salève, Saint-Cergue, La Dôle, Genève, Thonon, Evian, Châtel, Pas de Morgins, Monthey, Bex, Les Plans, Pont-de-Nant, col des Essets, Anzeindaz, Pas de Cheville, Sion, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Leissigen, Interlaken, Grindelwald, Interlaken, Thoune, Berne, Bienne, Saint-Imier, La Ferrière, Tête-de-Rang, La Tourne, Noiraigue, Vallorbe, lac de Joux, Mont-Tendre, Ballens, Aubonne, Cottens, Saint-Cergue, Les Rousses, La Dôle, Gex, Saint-Genis, Bourdigny, Genève, Chamonix, col d'Anterne, Sixte, Taninges, Mole, Monnetier, Genève, La Dôle, Saint-Cergue, lac de Joux, Saint-Cergue, Rolle, Lausanne, Vevey, Aigle, Bex, Grand-Vire, Morcles, Fully, Haut-d'Alesses, Bex, Monthey, Evian, Genève.

1776. William Coxe. *Travels in Switzerland*, London 1791. Schaffhouse, Saint-Gall, Appenzell, Altstätten, Sargans, Wallenstadt, Glaris, Einsiedeln, Rapperswil, Zurich, Albis, Zoug, Lucerne, Altdorf, Andermatt, Furka, Münster, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, Tête-Noire, Chamonix, Genève, Lausanne, lac de Joux, Yverdon, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Morat, Fribourg, Berne, Langnau, Berne, Morat, Lausanne, Genève, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Bâle.

1777. Louis-Charles-Félix Desjobert. *Un voyage en Suisse en 1777*, E. Rott, Musée neuchâtelois 1910. Bâle, Langenbruck, Soleure, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Grimsel, Obergestelen, Furka, Andermatt, Altdorf, Lucerne, Langnau, Berne, Kölliken, Baden, Zurich, Schaffhouse, Bâle, Moutier, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Môtiers-Travers, Yverdon, Lausanne, Evian, Vevey, Bex, Lausanne, Genève.

1778. Randolph. *Observations on the Present State of Denmark, Russia, and Switzerland*, London 1784. Bâle, Berne, Langnau, Soleure, Aarau, Zurich, Einsiedeln, Zurich, Schaffhouse, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Rougemont, Berne, Bienne, Neuchâtel, Porrentruy, Delémont, Moutier, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Môtiers-Travers, Yverdon, Vallorbe, lac de Joux, Genève.

1779. Johann Wolfgang Goethe. *Goethes Schweizerreisen*, H. Wahl, Gotha 1921. Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Interlaken, Berne,

Prenez en main  
une montre «Longines»:  
du boîtier au cadran,  
tout reflète une parfaite  
bienfaisance  
et le goût le plus sûr.

Une «Longines»  
se reconnaît à ses lignes  
harmonieuses;  
elle vit de cette qualité  
de précision dont  
les maîtres horlogers  
des «Longines»  
l'ont dotée pour toujours

IL EST TEMPS...  
LONGINES



La montre Longines  
jouit d'un rayonnement  
inégalé dans 150 pays,  
justifiant pleinement  
l'appellation des  
Anglo-Saxons...

The World's  
Most Honoured Watch

Ref. 3403 *Flagship*<sup>\*\*\*</sup>  
automatic or 18 K. Fr. 660.-

Ref. 6982 Or 18 K. Fr. 465.-

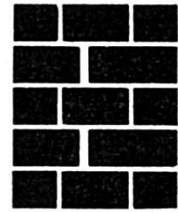


LONGINES

1146

v

Vente de matériaux de construction  
Sablière — Gravière  
Fabrique de produits en ciment



Spécialités : Escaliers et dallages poncés en imitation toutes teintes  
Fenêtres en béton  
Béton translucide  
Éléments préfabriqués en béton à haute résistance  
Briques creuses en ciment JURAMAT

## **Société Jurassienne de Matériaux de Construction S.A.**

DELÉMONT — Téléphone (066) 2 12 91

1194

## **LOSINGER — CO. S.A.**

Entreprise de travaux publics

DELÉMONT  
Téléphone (066) 2 12 43

Travaux de route

Revêtements bitumineux  
et traitements superficiels  
à l'émulsion de bitume

TAPISABLE pour reprofilage  
d'anciennes routes

Pavages - Asphaltages

Travaux d'isolation

Béton armé



1196

Langnau, Berne, Payerne, Lausanne, lac de Joux, La Dôle, Saint-Cergue, Nyon, Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Sion, Brigue, Obergestelen, Furka, Andermatt, Altdorf, Lucerne, Albis, Zurich, Constance, Schaffhouse.

1779. Karl Gottlob Küttner. *Briefe eines Sachsen aus der Schweiz an seinen Freund in Leipzig*, Leipzig 1785. Bâle, Moutier, Soleure, Berne, Morat, Avenches, Lausanne. Vevey.

1779. Martyn Thomas. *Sketch of a Tour through Swisserland*, London 1787. Genève, Bossey, Salève, Morney, Chêne, Genève, Lausanne, Vevey, Aigle, Berne, Soleure, Bâle, Schaffhouse, Constance, Zurich, Lucerne, Berne, Bienne, Neuchâtel, Berne, Thoune, Interlaken, Brienz, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Fribourg, Vevey, Martigny, Tête-Noire, Chamonix, col de Balme, Martigny, Vevey, Neuchâtel, Genève.

1779. Horace-Bénédict de Saussure. *Voyage dans les Alpes*, Neuchâtel 1779-96. Genève, Rolle, Gimel, col de Marchairuz, lac de Joux, Dent-de-Vaulion, Vallorbe, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Ile de Saint-Pierre, Morat, Lausanne, Genève.

1781. Friedrich Nicolai. *Beschreibung einer Reise druch Deutschland und die Schweiz im Jahre 1781*, Berlin 1783-96. Schaffhouse, Saint-Gall, Appenzell, Zurich, Berne, Thoune, Interlaken, Grindelwald, Thoune, Berne, Moutier, Bâle.

1782. Jacques-Pierre Brissot de Warville, *Jeunesse de Brissot*, J. F. Primo, Paris 1932. Genève, Lausanne, Berne, Neuchâtel, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, île de Saint-Pierre, Môtiers-Travers, Les Verrières.

1782. Christoph Meiners. *Briefe über die Schweiz*, Berlin 1788. Constance, Schaffhouse, Zurich, Baden, Berne, Neuchâtel, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Nidau, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brünig, Sarnen, Stans, Engelberg, Buochs, Altdorf, Andermatt, Altdorf, Brunnen, Schwyz, Einsiedeln, Zoug, Lucerne, Herzogenbuchsee, Nidau, Morat, Moudon, Lausanne, Bex, Vevey, Lausanne, Genève, Lausanne, Yverdon, Môtiers-Travers, Neuchâtel, Nidau, Moutier, Bâle.

1784. F. Robert. *Voyage dans les XIII cantons de la Suisse*, Paris 1789. Bâle, Porrentruy, Moutier, Soleure, Zurich, Schaffhouse, Constance, Saint-Gall, Appenzell, Altstätten, Coire, Disentis, Oberalp, Andermatt, Furka, Münster, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken, Zweisimmen, Rougemont, col de Jaman, Vevey, Lausanne, Morat, Fribourg, Yverdon, lac de Joux, Vallorbe, Sainte-Croix, Môtiers-Travers, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Berne, Lucerne, Brunnen, Schwyz, Einsiedeln, Glaris, Klausen, Altdorf, Stans, Brünig, Brienz, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, Sion.

1784. Marquis de Langle. *A Picturesque Description of Switzerland*, London, s. d. Soleure, Langenbruck, Liestal, Bâle, Le Locle, Môtiers-Travers, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Lucerne, Zoug, Einsiedeln, Glaris, Rapperswil, Zurich, Schaffhouse, Constance, Berne, Morat, Lausanne, Vevey, Morges, Genève.



1784. Charles Joseph de Mayer, *Voyage de M. de Mayer en Suisse*, Paris 1786. Bâle, Constance, Saint-Gall, Appenzell, Zurich, Einsiedeln, Lucerne, Altdorf, Klausen, Altdorf, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Thoune, Kandersteg, Gemmi, Kandersteg, Berne, Bienne, Morat, Avenches, Bienne, Sonceboz, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Môtiers-Travers, Neuchâtel, Yverdon, lac de Joux, Orbe, Lausanne, Genève, Martigny, Sion.

1785. William Coxe. *Travels in Switzerland*, London 1791. Schaffhouse, Zurich, Bâle, Moutier, Bienne, Soleure, Berne, Langnau, Lucerne, Stans, Engelberg, Surenen, Altdorf, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, col de Balme, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Bex, Vevey, Lausanne, Genève, Les Verrières, Neuchâtel, Morat, Fribourg, Bienne, Porrentruy, Bâle.

1786. Anna Helena von Krock. *Briefe einer reisenden Dame aus der Schweiz*, Frankfurt et Leipzig 1787. Schaffhouse, Zurich, Albis, Zoug, Lucerne, Sursee, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Thoune, Berne, Fribourg, Morat, Lausanne, Bex, Genève, Chamonix, Genève, Yverdon, Neuchâtel, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Bienne, Soleure, Moutier, Delémont, Bâle.

1786. William Coxe. *Travels in Switzerland*, London 1791. Vallorbe, Orbe, Nyon, Genève, Morges, Yverdon, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Morat, Fribourg, Berne, Murgenthal, Lucerne, Albis, Zurich, Constance, Bâle.

1786. Baron Adolf Traugott von Gersdorf. *In Paccard wider Balmat*, H. Dübi, Berne 1913. Constance, Schaffhouse, Winterthour, Zurich, Baden, Lucerne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Interlaken, Thoune, Berne, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Vevey, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Nidau, Bienne, Bâle.

1786. N. Braunschweiger. *Promenade durch die Schweiz*, Hamburg 1793. Constance, Schaffhouse, Constance, Rheineck, Saint-Gall, Herisau, Zurich, Einsiedeln, Schwyz, Lucerne, Altdorf, Andermatt, Furka, Oberwald, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, Vevey, Genève, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Aarberg, Soleure, Berne, Aarburg, Baden, Bâle.

1787. Comte Cagliostro. *Les vies du Comte de Cagliostro*, C. Photiades, Paris 1932. Bâle, Bienne.

1787. Laurent Martin Dzieduszycki. *La Suisse et ses Amis*, C. E. Engel, Neuchâtel 1943. Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, lac de Joux, Dent-de-Vaulion, Saint-Aubin, Neuchâtel, Fribourg, Berne, Hindelbank, Lucerne, Constance, Bienne, Genève.

1787. Wilhelm Ludwig Steinbrenner. *Reise durch einige teutsche, schweizer und französischen Provinzen*, Göttingen 1791. Schaffhouse, Zurich, Einsiedeln, Schwyz, Lucerne, Sempach, Berne, Morat, Lausanne, Bex, Genève, Chamonix, Genève, Evian, Genève, Yverdon, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Bienne, Soleure, Bâle.



1787. François Auguste de Frénilly. *Recollections*, A. Chuquet, London 1909. Les Verrières, Môtiers-Travers, Neuchâtel, Bienne, Berne, Soleure, Bâle, Schaffhouse, Constance, Saint-Gall, Appenzell, Säntis, Zurich, Einsiedeln, Glaris, Coire, Bergün, Albula, Saint-Moritz, Bernina, Tirano, Chiavenna, Splügen, Thusis, Reichenau, Disentis, Oberalp, Andermatt, Furka, Obergestelen, Grimsel, Furka, Realp, Flüelen, Schwyz, Rigi, Lucerne, Brünig, Meiringen, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Martigny, col de Balme, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Vevey, Genève.

1787. Thomas Watkins. *Travels through Switzerland, Italy, Sicilie, etc.*, London 1794. Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Sion, Brigue, Furka, Andermatt, Altdorf, Lucerne, Zoug, Zurich, Saint-Gall, Schaffhouse, Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Berne, Fribourg, Lausanne, Genève.

1788. M<sup>me</sup> de la Briche. *Les Voyages en Suisse de M<sup>me</sup> de la Briche, Comte Pierre de Zurich*, Neuchâtel 1935. Genève, Chamonix, Genève, Vevey, Bex, Berne, Thoune, Interlaken, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken, Meiringen, Interlaken, Berne, Lucerne, Zoug, Soleure, Bienne, Le Locle.

1788. Philippe Bridel. *Course de Bâle à Bienne par les vallées du Jura*, Bâle 1789. Bâle, Moutier, Bienne.

1788. Jacques Cambry. *Voyage pittoresque en Suisse et en Italie*, Paris, an IX. Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Vevey, Bex, Martigny, col de Balme, Martigny, Bex, Vevey, Gruyères, Bulle, Fribourg, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Thoune, Berne, Morat, Yverdon, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Bienne, Soleure, Murgenthal, Lucerne, Flüelen, Altdorf, Saint-Gothard, Airolo, Bellinzone, Locarno, Milan-Rorschach, Saint-Gall, Appenzell, Constance, Schaffhouse, Bâle, Zurich, Lachen, Einsiedeln, Zoug, Lucerne, Sursee, Murgenthal, Berne, Morat, Payerne, Morges, Genève.

1788. Charles James Fox. *Memorials and Correspondence of C J. Fox*, London 1857. Bienne, Berne, Lausanne.

1788. Christoph Meiners, *Briefe über die Schweiz*, Berlin 1788. Schaffhouse, Zurich, Saint-Gall, Herisau, Appenzell, Gais, Kamor, Sennwald, Coire, Disentis, Oberalp, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen, Interlaken, Thoune, Berne, Morat, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Rolle, Yverdon, Neuchâtel, La Tourne, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Bienne, Moutier, Bâle.

1788. William Windham. *Diary*, London 1866. Schaffhouse, Bâle, Soleure, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Berne, Lausanne.

1789. Karl Spazier. *Wanderungen durch die Schweiz*, Gotha 1790. Bâle, Soleure, Berne, Bienne, Lausanne, Evian, Lausanne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Interlaken, Thoune, Lucerne, Zoug, Zurich, Schaffhouse, Bâle.

1789. Béatrice-Stéphanie de Lage de Volude. *La marquise de Lage de Volude, H. de Reinach-Fournmagne*, Paris 1908. Porrentruy, Bâle, Berne, Lausanne, Genève.

1790. Mme de Gauthier. *Voyage d'une Française en Suisse et en Franche-Comté depuis la Révolution*, Londres 1790. Les Verrières, La Brévine, Le Châtelet, Chasseron, Môtiers-Travers, La Brévine, Le Locle, la Chaux-de-Fonds, La Ferrière, Le Locle, Les Brenets, La Brévine, La Tourne, Neuchâtel, Fontaine-André, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, La Neuveville, Neuchâtel.

1790. G. A. von Halem. *Blicke auf einen Theil Deutschlands, der Schweiz, und Frankreichs bey einer Reise vom Jahre 1790*, Hamburg 1791. Schaffhouse, Constance, Zurich, Albis, Thalwil, Einsiedeln, Schwyz, Brunnen, Lucerne, Brünig, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Môtiers-Travers, La Brévine, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Morat, Moudon, Vevey, Lausanne, Morges, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Bex, Evian, Thonon, Genève.

1790. Pivert de Sénancour. *Obermann*, Paris 1804. Genève, Yverdon, Neuchâtel, Môtiers-Travers, Bienne, Morat, Vevey, Glion, Fribourg, Schwarzsee, Thoune, Lucerne, Engelberg, Joch, Meiringen, Grimsel, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Bex.

1791. Marie Josepha Holroyd. *The Girlhood of Maria Josepha Holroyd (Lady Stanley of Alderley)*, H. Adeane, London 1899. Lausanne, Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Lausanne, Berne, Thoune, Bienne, île de Saint-Pierre, Moutier, Bâle.

1791. Georg Arnold Jacobi. *Briefe aus der Schweiz und Italien*, Zurich et Leipzig 1796. Constance, Schaffhouse, Zurich, Zoug, Lucerne, Thoune, Interlaken, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Thoune, Berne, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Yverdon, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève.

1791. N. Sneedorf. *Briefe eines reisenden Dänen*, Züllichau 1793. Schaffhouse, Zurich, Baden, Brugg, Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Grindelwald, Thoune, Berne, Payerne, Lausanne, Genève.

1791. Friedrich Leopold Stollberg. *Travels through Germany, Switzerland, Italy, Sicily*, London 1796. Constance, Zurich, Albis, Zoug, Lucerne, Stanstad, Altdorf, Lucerne, Zofingue, Thoune, Interlaken, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Thoune, Berne, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Genève.

1791. Joshua Lucock Wilkinson. *The Wanderer, or Anecdotes and Incidents, the Result and Occurrences of a Ramble on foot through France, Germany, and Italy in 1791 and 1793*, London 1798. Genève, Rolle, Lausanne, Vevey, Villeneuve, Martigny, Tête-Noire, Chamonix, col du Bonhomme, val d'Isère, col de l'Iseran, Bonneval, Mont-Cenis, Milan, Chiavenna, Splügen, Andeer, Thusis, Coire, Wesen, Zurich, Zoug,



Entre amis  
une bonne  
Bière

1198

**REIFLER & GUGGISBERG, ing. S. A.**

Entreprise de construction

**BIENNE**

Téléphone (032) 4 44 22

24, rue Gottstaff



Ponts et chaussées

Voies ferrées

Revêtements de routes

Bâtiments industriels

1213

L'importance du

# Gaz

Pour toute  
information  
adressez-vous  
aux usines  
à gaz  
jurassiennes de :

pour l'approvisionnement du pays en énergie  
de réseau s'affirme de jour en jour. Bâtir  
pour l'avenir, c'est prévoir aujourd'hui des  
installations de gaz dans les immeubles neufs.



**Bienne - Delémont - Moutier - Tavannes**

1208





Lucerne Sarnen, Brünig, Brienz, Interlaken, Thoune, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, Vevey, Fribourg, Morat, Berne, Soleure, Bienne, Neuchâtel, Yverdon, Môtiers-Travers, La Chaux-de-Fonds, Saint-Imier, Bâle, Besançon, Saint-Cergue, Nyon, Genève, Evian, Lausanne, Yverdon, Bienne, Bâle.

1792. William Beckford. *Life*, T. W. Oliver Oxford 1937, Evian, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne.

1792. François-Louis d'Escherny. *Mélange de littérature, etc.*, Paris 1811. Reconvilier, Morat, Berne, Thoune, Interlaken, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Interlaken.

1792. A. W. Iffland. *Blick in die Schweiz*, Leipzig 1792. Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Sursee, Lucerne, Albis, Zurich, Schaffhouse.

1793. Léger Marie Philippe Tranchant de la Verne. *Voyage d'un observateur de la nature et de l'homme, dans les montagnes du canton de Fribourg, et dans diverses parties du Pays de Vaud en 1793*, Paris an XII (1804). Montagny, Bulle, Moléson, Châtel-Saint-Denis, Vevey, Lausanne, Moudon, Yverdon, Grandson, Saint-Sulpice, Môtiers-Travers, Saint-Aubin, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Bienne, Morat, Avenches, Payerne, Montagny.

1793. Elizabeth Wynne. *The Wynne Diaries*, London 1940. Wartegg, Rheineck, Rorschach, Saint-Gall, Wil, Winterthour, Zurich, Büren, Wartegg, Altstätten, Stoss, Gais, Wartegg, Saint-Gall, Wil, Winterthour, Zurich, Albis, Lucerne, Dagmersellen, Zofingue, Berne, Morat, Moudon, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Aarberg, Saint-Urban, Brugg, Zurich, Winterthour, Wartegg.

1794. Bêat de Hennezel. *Un voyage en Italie à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle*, C. Gilliard, Bibliothèque universelle, 73, Genève 1914. Come, Lugano, Bellinzone, Airolo, Saint-Gothard, Amsteg, Altdorf, Lucerne, Bienne, Neuchâtel, Yverdon.

1794. Rowley Lascelles. *Sketch of a Descriptive Journey through Switzerland*, London 1796. Lausanne, Vevey, Bex, Vevey, Châtel-Saint-Denis, Château-d'Œx, Zweisimmen, Thoune, Interlaken, Meiringen, Brünig, Sarnen, Stans, Engelberg, Lucerne, Flüelen, Andermatt, Saint-Gothard, Furka, Münster, Brigue, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Interlaken, Lauterbrunnen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, Bex, Vevey, Lausanne, Aubonne, lac de Joux, Dent-de-Vaulion, Lausanne, Vevey, Bex, Martigny, Sion, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Thoune, Berne, Berthoud, Langenthal, Aarburg, Zurich, Schaffhouse, Zurich, Hochstetten, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Interlaken, Thoune, Berne, Nidau, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Orbe, Aubonne, Lausanne, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1794. Friederich Matthisson. *Briefe*, Zurich 1795. Berne, Blumenstein, Stockhorn, Erlenbach, Thoune, Berne, Bienne, île de Saint-Pierre.

1794. Louis-Gustave le Douclet de Pontécoulant. *Souvenirs historiques et parlementaires*, Paris 1861. Les Verrières, Môtiers-Travers, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Morat, Berne, Lausanne, Genève, Lucerne, Altdorf, Zurich, Zoug, Reichenau, Berne, Morat, Neuchâtel, Les Verrières.



1794. Hélène Maria Williams. *A Tour in Switzerland*, London 1798. Bâle, Zurich, Bâle, Lucerne, Altdorf, Saint-Gothard, Bellinzzone, Lugano, Bellinzzone, Reveredo, val Calanca, Mesocco, San Bernardino, Thusis, Coire, Wallenstadt, Glaris, Zurich, Lucerne, Engelberg, Lucerne, Zoug, Lucerne, Bâle, Soleure, Bienne, Neuchâtel, Morat, Lausanne, Genève, Vevey, Martigny, Sion, Martigny, Vevey, Fribourg, Berne.

1796. A. Douglas. *Notes of a Journey from Berne to England through France*, Kelso, s. d. Berne, Loèche-les-Bains, Berne, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Lausanne, Genève, Nyon, Saint-Cergue, Morez.

1796. John Tweddell. *Remains*, London 1816. Schaffhouse, Zurich, Glaris, Schwyz, Schwanau, Lucerne, Engelberg, Titlis, Joch, Meiringen, Interlaken, Wimmis, Berne, Bâle, Bienne, Neuchâtel, Lausanne, Genève.

1801. Friederike Brun. *Episoden aus Reisen*, Zurich 1806-09. Bâle, Moutier, Bienne, Morat, Lausanne, Ouchy, Vevey, Orbe, Genève.

1801. Déodat de Dolomieu. *Journal du dernier voyage du citoyen Dolomieu dans les Alpes*, T. C. Bruun-Neergaard, Paris 1802. Genève, Chamonix, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola, Formazza, San Giacomo, Airolo, Piora, Uomo, Lukmanier, Disentis, Oberalp, Andermatt, Altdorf, Lucerne, Brünig, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Interlaken, Thoune, Berne, Bienne, Neuchâtel, Môtiers-Travers, Yverdon, Lausanne, Bex, Genève.

1801. Joseph Sansom. *Travels from Paris through Switzerland and Italy*, London 1807. Bâle, Baden, Zurich, Baden, Brugg, Berne, Neuchâtel, Môtiers-Travers, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Interlaken, Brienz, Brünig, Alpnach, Zoug, Zurich, Schwyz, Brunnen, Flüelen, Andermatt, Oberalp, Sedrun, Oberalp, Andermatt, Saint-Gothard, Airolo, Bellinzzone, Magadino.

1802. J. G. Lemaistre. *Travels after the Peace of Amiens through Parts of France, Switzerland, Italy and Germany*, London 1806. Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Lausanne, Fribourg, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Thoune, Berne, Langenthal, Lucerne, Zoug, Baden, Bâle, Delémont, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Genève.

1803. Chr. G. von Hölder. *Meine Reise durch das Wallis und Pays de Vaud in Jahre 1803*, Stuttgart 1805. Berne, Thoune, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Evolène, Sion, Martigny, Lausanne, Genève, Saint-Cergue, Rolle, Orbe, lac de Joux, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne.

1803. Peter Mark Roget. *Travels in the Last Two Centuries of Three Generations*, London 1921. Genève, Nyon, Morges, Orbe, Neuchâtel, Aarberg, Büren, Soleure, Herzogenbuchsee, Rothrist, Wildegg, Brugg, Zurzach, Rheinheim.

1805. Augustin Pyrame de Candolle. *Mémoires et Souvenirs*, Genève

1862. Champagne, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Môtiers-Travers, Creux-du-Van, Champagne, Vallorbe, lac de Joux, Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Aoste.

1807. Elisabeth Louise Vigée-Lebrun. *Souvenirs*, Paris 1869. Bâle, Moutier, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Interlaken, Lau-

terbrunnen, Grindelwald, Thoune, Berne, Schaffhouse, Zurich, Rapperswil, Glaris, Soleure, Weissenstein, Vevey, Genève, Chamonix.

1810. H. Cazenove. *A Narrative, in two parts: written in 1812*, London 1813. Genève, Rolle, Lausanne, Payerne, Morat, Aarberg, Soleure, Brugg, Rheinheim, Schaffhouse.

1810. Impératrice Joséphine. *Joséphine répudiée*, F. Masson, Paris. 1901. *L'impératrice Joséphine*, baron de Ménéval, Paris 1910. Genève, Chamonix, Genève, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Interlaken, Berne, Lausanne, Genève.

1814. Richard Boyle Bernard. *Tour through some parts of France, Switzerland, Savoy, Germany and Belgium*, London 1815. Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Bex, Lausanne, Genève, lac de Joux, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, île de Saint-Pierre, Morat, Berne, Sursee, Lucerne, Zoug, Zurich, Schaffhouse.

1814. Caroline, princesse de Galle. *Voyages and Travels of her Majesty Caroline Queen of Great Britain*, London 1821. Bâle Moutier, Berne, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1814. Sir Henri Holland. *Recollections of Past Life*, London 1872. Bâle, Moutier, Berne, Lausanne, Genève, Chamonix, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1814. Samuel Rogers. *Samuel Rogers and his contemporaries*, P. W. Claydon, London 1889. Saint-Cergue, Nyon, Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Lucerne, Berne, Lucerne, Brunnen, Schwyz, Zoug, Bienne, île de Saint-Pierre, Genève, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1816. Thomas Langton. *Letters*, pp. Manchester 1900. Yverdon, Orbe Vallorbe, lac de Joux, Chasseral, Yverdon, Lausanne, Genève, Yverdon, Neuchâtel, Les Brenets, Saint-Imier, Moutier, Weissenstein, Soleure, Berne, Yverdon, Morat, Berne, Thoune, Interlaken, Grindelwald, Brienz, Brünig, Lucerne, Rigi, Yverdon, Genève.

1816. August von Platen-Hallermuende. *Die Tagebücher des Grafen August von Platen*, G. Laubemann & L. Scheffler, Stuttgart 1896. Constance, Schaffhouse, Zurich, Albis, Zoug, Rigi, Lucerne, Stans, Schwyz, Altdorf, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen, Interlaken, Lauterbrunnen, Thoune, Berne, Aarberg, Bienne, Soleure, Aarau, Zurich, Glaris, Rapperswil, Appenzell, Saint-Gall, Rorschach.

1816. John Playfair. *Works*, Edinburgh 1822. Les Verrières, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Aarau, Baden, Schaffhouse, Zurich, Lucerne, Berne, Morat, Lausanne, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Lausanne, Genève, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1816. John Sheppard, *Letters after a Tour through Some Parts of France, Italy, Switzerland, and Germany*, Edinburgh 1817. Domodossola, Simplon, Brigue, Sion, Martigny, Montreux, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Lausanne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Bienne, Soleure, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brünig, Lucerne, Zurich, Schaffhouse.

1816. Hugh William Williams. *Travels in Italy, Greece, etc.*, Edinburgh 1820. Bâle, Soleure, Bienne, Neuchâtel, Orbe, Lausanne, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1817. L. Simond. *Voyage en Suisse*, Paris 1824. Vallorbe, Orbe, Giez, Sainte-Croix, Môtiers-Travers, Creux-du-Van, Grotte-aux-Fées, Sainte-Croix, Ballaigues, lac de Joux, Dent-de-Vaulion, Yverdon, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Bienne, Moutier, Bâle, Schaffhouse, Saint-Gall, Altstätten, Sargans, Pfäfers, Wallenstadt, Glaris, Zurich, Zoug, Rigi, Lucerne, Sursee, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Interlaken, Berne, Yverdon, Vevey, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève.

1818. Sir Charles Lyell. *Life, Letters, and Journal*, London 1918. Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Moutier, Bâle, Schaffhouse, Zurich, Albis, Zoug, Rigi, Lucerne, Brünig, Meiringen, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Morat, Vevey, Bex, Martigny, Mauvoisin, Sembrancher, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1818. L. Simond. *Voyage en Suisse*, Paris 1824. Genève, Lausanne, Neuchâtel, Le Locle, Porrentruy, Zurich, Glaris, Prigel, Schwyz, Einsiedeln, Schwyz, Stans, Sarnen, Brünig, Brienz, Interlaken, Thoune, Berne, Fribourg, Gruyères, Montbovon, col de Jaman, Montreux, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1819. Augustus Bozzi Granville. *Autobiography*, London 1874. Bâle, Berne, Lucerne, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Yverdon, Lausanne, Genève.

1819. Comtesse de La Grandville. *Souvenirs de voyages*, Paris 1836. Bâle, Moutier, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Murgenthal, Sursee, Lucerne, Stans, Küssnacht, Zoug, Lucerne, Sumiswald, Walkringen, Berne, Morat, Lausanne, Genève.

1819. W. L. Müller. *Flug von der Nordsee zum Montblank...*, Altona 1821. Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Evian, Saint-Maurice, Bex, Vevey, Moudon, Payerne, Avenches, Morat, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Thoune, Berne, Zofingue, Lucerne, Rigi, Zoug, Zurich, Schaffhouse.

1819. Désiré Raoul-Rochette. *Lettres sur la Suisse*, Paris 1823. Les Verrières, Neuchâtel, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Interlaken, Brienz, Brünig, Lucerne, Rigi, Schwyz, Brunnen, Altdorf, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen.

1819. G. von Schultes. *Skizze einer Wanderung durch einen Theil der Schweiz und des südlichen Deutschlands*, Bamberg et Würzburg 1820. Schaffhouse, Constance, Appenzell, Säntis, Wattwil, Zurich, Zoug, Rigi, Altdorf, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Soleure, Weissenstein, Moutier, Bâle.

1820. Jean-Jacques Ampère. *Correspondance et Souvenirs*, Paris s. d. Genève, Lausanne, Vevey, Berne, Bienne, île de Saint-Pierre, Genève,

Chamonix, Genève, Engelberg, Joch, Meiringen, Grimsel, Furka, Hospenthal, Saint-Gothard, Bellinzone, Lugano, Domodossola, Simplon, Brigue.

1820. Marianne Colston. *Journal of a Tour in France, Switzerland and Italy*, Paris 1822. Domodossola, Simplon, Brigue, Sion, Martigny, Lausanne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Meiringen, Interlaken, Berne, Aarburg, Lucerne, Rigi, Zurich, Schaffhouse, Bâle, Soleure, Bienne, île de Saint-Pierre, Lausanne, Genève.

1822. Friederich Matthisson. *In Bonstettens Briefe an Friederike Brun*, Frankfurt 1829. Bregenz, Saint-Gall, Lichtensteig, Rapperswil, Zurich, Zoug, Rigi, Schwyz, Brunnen, Lucerne, Berne, Thoune, Interlaken, Berne, île de Saint-Pierre, Bienne, Moutier, Bâle, Waldshut, Schaffhouse.

1822. Comte Theobald Walsh. *Notes sur la Suisse et une partie de l'Italie*, Paris 1823. Bâle, Schaffhouse, Zurich, Einsiedeln, Zoug, Rigi, Lucerne, Engelberg, Surenen, Altdorf, Saint-Gothard, Bellinzone, Lugano, Domodossola, Simplon, Brigue, Sion, Martigny, Lausanne, Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Vevey, col de Jaman, Château-d'Œx, Zweisimmen, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Grimsel, Brienz, Interlaken, Thoune, Berne, Soleure, Bienne, île de Saint-Pierre, Moutier, Bâle.

1823. M. Bellot. *Annales Jean-Jacques Rousseau*, Genève 7, 1911. Genève, Môtiers-Travers, Saint-Aubin, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Bienne.

1823. Louis Alceste de Chapuys Montlaville. *Lettres sur la Suisse et le Pays des Grisons*, Paris 1826. Porrentruy, Delémont, Moutier, Bienne, Aarberg, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Interlaken, Meiringen, Grimsel, Furka, Andermatt, Oberalp, Disentis, Coire, Pfäfers, Sargans, Altstätten, Gais, Saint-Gall, Schaffhouse, Zurich, Aarau, Berne, Morat, Lausanne, Genève, Vevey, Martigny, col de Balme, Chamonix. Genève.

1823. Daniel Wilson. *Letters form an Absent Brother*, London 1827. Schaffhouse, Zurich, Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Grimsel, Furka, Andermatt, Altdorf, Rigi, Lucerne, Zofingue, Berne, Morat, Lausanne, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1824. John Hogg. *Letters from Abroad to a Friend at Cambridge*, London 1844. Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Aarau, Baden, Schaffhouse, Constance, Zurich, Albis, Lucerne, Rigi, Flüelen, Andermatt, Flüelen, Alpnachstad, Lungern, Brünig, Meiringen, Handeck, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Fribourg, Bulle, Vevey, Bex, Martigny, Tête-Noire, Chamonix, col du Bonhomme, col de la Seigne, Courmayeur, Aoste, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.



1824. Désiré Raoul-Rochette. *Lettres sur la Suisse*, Paris 1828. Porrentruy, Delémont, Moutier, Bienne, île de Saint-Pierre, Moutier, Bâle, Brugg, Lucerne, Stans, Engelberg, Surenen, Altdorf, Klausen, Linthal, Glaris, Prigel, Schwyz.

1825. William Hazlitt. *Notes of a Journey through France and Italy*, London 1826. Domodossola, Simplon, Brigue, Sion, Martigny, Bex, Vevey, Martigny, col de Balme, Bâle, Chamonix, Genève, Lausanne, Vevey, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Moutier.

1826. Clarissa Trant. *Journal, G. G. Luard*, London 1825. Genève, Yverdon, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Bienne, Moutier, Bâle.

1826. Colonel Wieland. *Mein Sommer 1826*, Basel 1827. Bâle, Les Rangiers, Moutier, Bienne, Morat, Berne, Thoune, Zweisimmen, Saanen, Château-d'Œx, Gruyères, Bulle, Payerne, Vuilly, Aarberg, Soleure, Weissenstein, Delémont, Bâle.

1826. Charles James, La Trobe. *The Alpenstock*, London 1839. Neuchâtel, Chasseral, Berne, Thoune, Diemtighal, Grimmialp, Lenk, Rawyl, Sion, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Aoste, Petit-Saint-Bernard, Bourg, Saint-Maurice, col du Bonhomme, Saint-Gervais, Genève, Montreux, col de Jaman, Château-d'Œx, Zweisimmen, Thoune, Berne, Neuchâtel, Berne, Thoune, Interlaken, Brienz, Brünig, Sarnen, Stans, Brunnen, Schwyz, Einsiedeln, Herisau, Altstätten, Sargans, Glaris, Prigel, Schwyz, Gersau, Buochs, Sarnen, Brünig, Meiringen, Brienz, Interlaken, Leisigen, Aeschi, Wimmis, Erlenbach, Berne, Neuchâtel.

1827. Christian Gottfried Daniel Stein. *Reise durch Baiern, Salzburg, Tirol, die Schweiz, und Württemberg*, Leipzig 1829. Rorschach, Saint-Gall, Winterthour, Zurich, Albis, Zoug, Schwyz, Brunnen, Altdorf, Lucerne, Sursee, Hindelbank, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brienz, Interlaken, Thoune, Berne, Morat, Fribourg, Lausanne, Genève, Martigny, Sion, Martigny, Bex, Vevey, Saint-Saphorin, lac de Joux, Orbe, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Soleure, Zofingue, Aarau, Baden, Eglisau, Constance.

1829. L. Agassiz. *A Journey to Switzerland*, London 1833. Vallorbe, Lausanne, Genève, Vevey, col de Jaman, Château-d'Œx, Saanen, Zweisimmen, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brünig, Lucerne, Rigi, Altdorf, Andermatt, Furka, Obergestelen, Brigue, Sion, Martigny, Lausanne, Fribourg, Berne, Aarburg, Zurich, Schaffhouse, Aarau, Soleure, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Môtiers-Travers, Sainte-Croix, Vallorbe, Lausanne, Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Bex, Lausanne.

1829. A. L. A. Fée. *Promenade dans la Suisse occidentale*, Paris 1835. Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Lausanne, Fribourg, Berne, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, La Neuveville, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Les Brenets.

1832. Alexandre Dumas. *Impressions de Voyage*, Paris 1841. Genève, Chillon, Bex, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Aoste, Petit-Saint-Bernard, Bourg, Saint-Maurice, Aix-les-Bains, Genève, Yverdon, Grandson, Morat,



Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Faulhorn, Grande-Scheidegg, Meiringen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Brigue, Furka, Andermatt, Altdorf, Lucerne, Rigi, Sarnen, Lucerne, Zurich, Glaris, Linthal, Kisten, Ilanz, Coire, Pfäfers, Altstätten, Appenzell, Constance, Arenenberg, Schaffhouse, Baden, Aarau, Soleure, Weissenstein, Bienne, île de Saint-Pierre, Yverdon, Genève, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1832. Christian Moritz Engelhardt. *Naturschilderungen*, Basel 1840. Bâle, Berne, Thoune, Interlaken, Grindelwald, Faulhorn, Giessbach, Meiringen, Grimsel, Furka, Andermatt, Oberalp, Disentis, Bonaduz, Thusis, Hinterrhein, Splügen, Chiavenna, Milan, Domodossola, Simplon, Brigue, Sion, Martigny, Chamonix, Genève, Neuchâtel, Bienne, Bâle.

1833. Honoré de Balzac. *Lettres à l'étrangère*, Paris 1906. Neuchâtel, Bienne, Môtiers-Travers, Genève.

1834. Giuseppe Mazzini. *Mazzini, G. O. Griffith*, London 1932. Genève, Lausanne, Berne, Bienne, Granges.

1835. Anonyme. *Journal de Voyage d'un collégien*, Paris 1837. Schaffhouse, Constance, Winterthur, Zurich, Einsiedeln, Zoug, Rigi, Lucerne, Flüelen, Altdorf, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Zweisimmen, Saanen, Gruyères, Vevey, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny Grand-Saint-Bernard, Martigny Sion, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Interlaken, Brienz, Brünig, Sarnen, Lucerne, Albis, Zurich, Baden, Aarau, Soleure, Weissenstein, Berne, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Morat, Fribourg, Yverdon, Lausanne, Genève.

1835. Christian Moritz Engelhardt. *Naturschilderungen*, Basel 1840. Bâle, Moutier, Berne, Lausanne, Bex, Martigny, Sion, Viège, Zermatt, Stalden, Saas, Monte-Moro, Macugnaga, Baverno, Luino, Lugano, Porlezza, Menaggio, Chiavenna, Splügen, Thusis, Coire, Zurich.

1835. Mrs. Elizabeth Strutt. *Domestic Residence in Switzerland*, London 1842. Mrs. Lausanne, Vevey, Châtel-Saint-Denis, Bulle, Gruyères, Saanen, Zweisimmen, Thoune, Interlaken, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Spiez, Zweisimmen, Vevey, Martigny, Sion, Brigue, Rossinière, La Sarraz, Orbe, Romainmôtier, Lausanne, Genève, Nyon, Saint-Cergue, Yverdon, Neuchâtel, Moutier, Bâle, Soleure, Morat, Fribourg, Vevey.

1835. Sir Charles Lyell. *Life, Letters and Journal*, London 1881. Porrentruy, Neuchâtel, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Meiringen, Urbachtal, Brünig, Lucerne.

1836. Fanny W. Hall. *Rambles in Europe*, New York 1839. Genève, Chamonix, Genève, Rolle, Lausanne, Payerne, Berne, Bienne, Bâle.

1837. Prince Consort Albert. *The early years of the Prince Consort*, C. Grey, London 1867. Bâle, Moutier, Bienne, île de Saint-Pierre, Elfenau, Berne, Thoune, Interlaken, Brienz, Brünig, Alpnach, Lucerne, Rigi, Brunnen, Flüelen, Andermatt, Furka, Gletsch, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Faulhorn, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Elfenau, Fribourg, Lausanne,

Ouchy, Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Bex, Vernex, Vevey, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1837. Honoré de Balzac. *Lettres à l'étrangère*, Paris 1906. Les Verrières, Neuchâtel, île de Saint-Pierre, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola, Come, Bellinzone, Saint-Gothard, Altdorf, Lucerne Bâle.

1838. D. T. Ansted. *Scenery, Science and Art*, London 1854. Lausanne, Mex, Cossonay, col de Mollendruz, lac de Joux, Vallorbe, Jougne, Les Verrières, La Brévine, Le Locle, La Chaux-de-Fonds, Saint-Brais, Porrentruy, Delémont, Moutier, Weissenstein, Soleure, Bienne, île de Saint-Pierre, La Neuveville, Bienne, Berne.

1838. H. de Spinola. *Voyage de deux artistes en Suisse*, Limoges 1838. Bâle, Schaffhouse, Constance, Rheineck, Saint-Gall, Appenzell, Gais, Winterthour, Zurich, Lucerne, Soleure, Berne, Morat, Fribourg, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Vevey, Genève, Chamonix, Martigny, Grand-Saint-Bernard.

1839. Miss Sedgwick. *Letters from Abroad*, London 1841. Bâle, Bienne, Aarberg, Berne, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève.

1840. Rodolphe Töpffer. *Premiers voyages en zigzag*, Paris 1844. Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Sion, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brünig, Lucerne, Rigi, Zoug, Zurich, Soleure, Bienne, Lausanne, Genève.

1840. Henri-Frédéric Amiel. *La jeunesse de H.-F. Amiel*, B. Bouvier, Paris 1935. Genève, Neuchâtel, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brünig, Lucerne, Rigi, Zofingue, Genève.

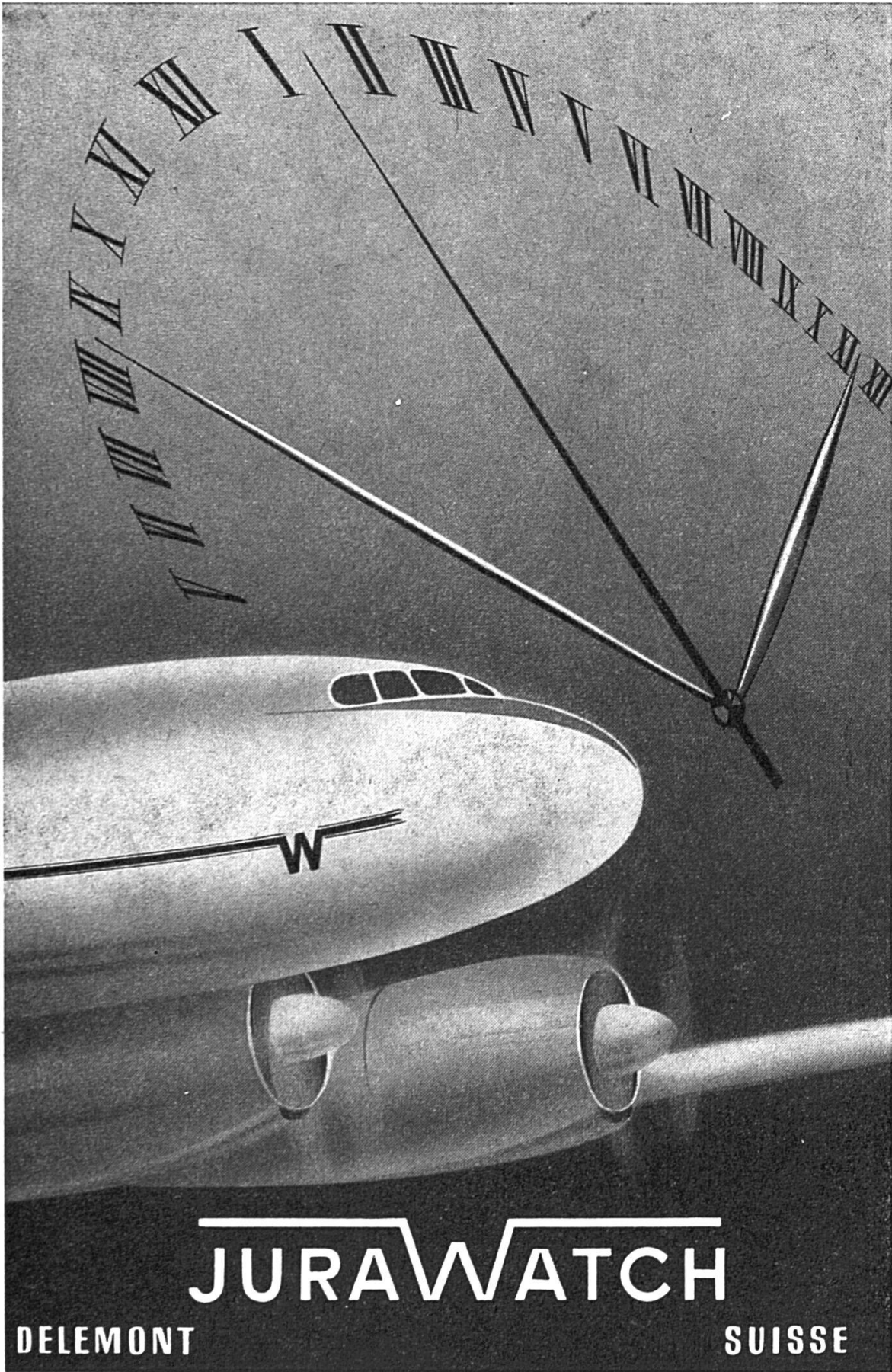
1841. John Ruskin. *Works*, E. T. Cook & A. Wedderburn, London 1905. Genève, Lausanne, Neuchâtel, Tavannes, Bâle.

1841. Michael Faraday. *Life and Letters*, H. Bence Jones, London 1870. Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Thoune, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Interlaken, Meiringen, Grimsel, Furka, Andermatt, Altdorf, Lucerne, Zoug, Zurich, Schaffhouse, Bâle.

1842. Mrs. Shermann. *The Pastor's Wife. A Memoir*, London 1853. Feldkirch, Ragaz, Pfäfers, Coire, Thusis, San Bernardino, Mesocco, Bellinzone, Airolo, Saint-Gothard, Andermatt, Flüelen, Lucerne, Rigi, Sarnen, Brünig, Meiringen, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Fribourg, Vevey, Martigny, Tête-Noire, Chamonix, Genève, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Moutier, Bâle.

1842. Thomas Noon Talfourd. *Vacation Rambles*, London 1851. Schaffhouse, Zurich, Wallenstadt, Coire, Thusis, Splügen, Chiavenna, Come, Lugano, Bellinzone, Saint-Gothard, Altdorf, Lucerne, Langnau, Berne, Moutier, Bâle.

1843. Hugh Heugh. *Notices of the State of Religion of Geneva and Belgium*, Glasgow 1844. Bâle, Moutier, Berne, Neuchâtel, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève.



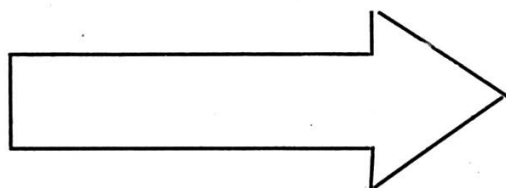
DELEMONT

JURAWATCH

SUISSE

# Les Fabriques de Balanciers Réunies S. A.

à Bienne et leurs succursales dans le Jura bernois



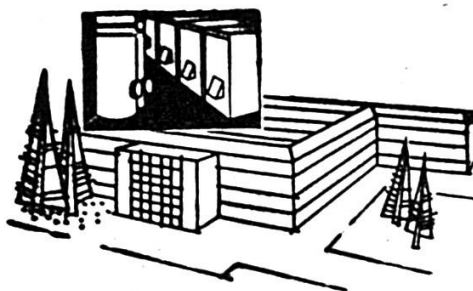
Saignelégier  
Saint-Imier  
Evilard  
Bienne

vous fournissent toute la gamme de balanciers

1214

# pärli +cie

Chauffage central  
Application de la chaleur  
à tout usage  
Chauffage par rayonnement  
Chauffage au mazout  
Climatisation  
Installations sanitaires



BIENNE  
TRAMELAN  
SAINT-IMIER

DELÉMONT  
PORRENTROY  
MALLERAY

1215



1843. Michel Bakounine. *Michel Bakounine*, H. E. Kaminski, Paris 1938. Zurich, Nyon, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Interlaken.

1843. Bernhard Cotta. *Die Alpen*, Leipzig 1851. Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Vevey, Bulle, Fribourg, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Faulhorn, Grande-Scheidegg, Meiringen, Altdorf, Saint-Gothard, Bellinzone.

1843. Thomas Noon Talfourd. *Vacation Rambles*, London 1851. Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Fribourg, Vevey, Genève, Chamonix, col de Balme, Martigny, Vevey, Bulle, Château-d'Œx, Saanen, Zweisimmen, Thoune, Emmenthal, Lucerne, Zoug, Zurich, Bâle.

1844. J. W. Massie. *Recollections of a Tour. A Summer's Ramble in Belgium, Germany, and Switzerland*, London 1846. Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Morat, Fribourg, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Genève.

1844. James Silk Buckingham. *Belgium, the Rhine, Switzerland and Holland*, London 1848. Schaffhouse, Zurich, Zoug, Lucerne, Langnau, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Thoune, Berne, Vevey, Genève, Martigny, Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Moutier, Bâle.

1844. Peter Mark Roget. *Travels in the Last Two Centuries of Three Generations*, S. R. Roget, London 1921. Bâle, Moutier, Tavannes, Bienne, Aarberg, Berne, Fribourg, Châtel-Saint-Denis, Vevey, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Liddes, Martigny, Sion, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Interlaken, Grindelwald, Meiringen, Brünig, Lucerne, Altdorf, Saint-Gothard, Faido, Bellinzone, Magadino, Milan, Come, Chiavenna, Splügen, Thusis, Coire, Zurich, Schaffhouse, Bâle.

1844. G. F. Weston. *Journal of a Tour in Europe and the East*, London 1894. Constance, Schaffhouse, Zurich, Horgen, Zoug, Rigi, Lucerne, Flüelen, Andermatt, Hospenthal, Furka, Grimsel, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Soleure, Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Genève, Chamonix, col du Bonhomme, col de la Seigne, Courmayeur, Aoste, Grand-Saint-Bernard, Aoste.

1845. William Lindsay Alexander. *Switzerland and the Swiss Church*, Glasgow 1846. Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Interlaken, Thoune, Berne, Bâle.

1846. Thomas Noon Talfourd. *Supplement to Vacation Rambles*, London 1854. Domodossola, Simplon, Brigue, Sion, Martigny, col de Balme, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Bex, Lausanne, Bienne, Moutier, Bâle.

1846. Daniel Safford. *A Memoir*, Boston 1861. Bâle, Delémont, Berne, Lausanne, Genève, Chamonix, Jardin, Martigny, Villeneuve, Genève, Nyon, Saint-Cergue.

1847. Theodore Mügge. *Switzerland in 1847*, London 1848. Schaffhouse, Zurich, Lucerne, Engelberg, Surenen, Altdorf, Andermatt, Altdorf, Brunnen, Schwyz, Einsiedeln, Schwyz, Prigel, Glaris, Linthal, Sandalp, Glaris, Wattwil, Lichtensteig, Herisau, Saint-Gall, Appenzell,



Coire, Thuisis, San Bernardino, Mesocco, Bellinzona, Saint-Gothard, Andermatt, Furka, Grimsel, Meiringen, Interlaken, Thoune, Berne, Thoune, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, Genève, Lausanne, Fribourg, Berne, Morat, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Moutier, Bâle.

1847. Francis Trench. *A Walk round Mont Blanc*, London 1847. Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Vevey, Montreux, Martigny, col de Balme, Chamonix, col du Bonhomme, col de la Seigne, Courmayeur, Aoste, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Bienne, Sonceboz, Bâle.

1848. John Forbes. *A Physician's Holiday or a Month in Switzerland*, London 1850. Bâle, Zurich, Zoug, Rigi, Goldau, Rothenturm, Schindellegi, Rapperswil, Wallenstadt, Coire, Thuisis, Via Mala, Coire, Wallenstadt, Glaris, Linthal, Klausen, Altdorf, Lucerne, Brünig, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Viège, Zermatt, Viège, Sion, Martigny, Genève, Chamonix, col du Bonhomme, col des Fours, col de la Seigne, Courmayeur, Aoste, Grand-Saint-Bernard, Martigny, col de Balme, Chamonix, Genève, Lausanne, Yverdon, Neuchâtel, Aarberg, Bienne, Moutier, Bâle.

1848. Mrs. Kirkland. *Holidays Abroad; or Europe from the West*, New York 1849. Chiavenna, Splügen, Thuisis, Coire, Wallenstadt, Zurich, Zoug, Rigi, Lucerne, Brünig, Brienz, Interlaken, Lauterbrunnen, Interlaken, Thoune, Berne, Fribourg, Bulle, Vevey, Martigny, Tête-Noire, Chamonix, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, Bâle.

1849. Carl Schurz. *Reminiscences*, London 1909. Bâle, Moutier, Montoz, Reuchenette, Dornach, Zurich.

1850. Asa Gray. *Letters*, London 1893. Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Fribourg, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald.

1850. Horace Binney Wallace. *Art and Scenery in Europa*, Philadelphia 1857. Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Faulhorn, Grande-Scheidegg, Meiringen, Grimsel, Furka, Hospenthal, Saint-Gothard, Andermatt, Altdorf, Flüelen, Lucerne, Arth, Rigi, Zoug, Zurich, Schaffhouse, Zurich, Berne, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Chillon, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1851. Henry P. Tappan. *A Step from the New World to the Old, and then back again*, New York 1852. Bâle, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Genève, Morat, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Interlaken, Thoune, Langnau, Lucerne, Albis, Zurich, Baden, Bâle.

1852. D. T. K. Drummond. *Scenes and Impressions in Switzerland and the North of Italy*, Edinburgh 1853. Bâle, Moutier, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Thoune, Zweisimmen, Château-d'Œx, Bulle, Vevey, Genève, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Aoste, Milan, Come, Menaggio, Porlezza, Lugano, Baveno, Macugnaga, Monte-Moro, Macugnaga, Domodossola, Simplon, Brigue, Loèche, Gemmi, Kandersteg,

Thoune, Lucerne, Altdorf, Saint-Gothard, Bellinzone, Lugano, Milan, Chiavenna, Splügen, Thusis, Coire, Zurich, Lucerne, Thoune.

1852. Mountstuart E. Grant Duff. *Notes from a Diary 1851-1872*, London 1897. Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Meiringen, Grimsel, Meiringen, Interlaken, Thoune, Fribourg, Lausanne, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Aoste, Milan, Come, Lugano, Macugnaga, Weiss-horn, Zermatt, Viège, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Interlaken, Thoune, Berne, Bienne, Moutier, Bâle.

1853. Captain Chamier. *My Travels, or an Unsentimental Journey through France, Switzerland, and Italy*, London 1855. Bâle, Moutier, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Interlaken, Zweisimmen, Saanen, Château-d'Œx, Vevey, Berne; Genève, Chamonix, Genève, Martigny, Sion, Brigue, Simplon, Domodossola.

1853. Walter White. *To Mont Blanc and back again*, London 1854. Bâle, Moutier, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Interlaken, Kandersteg, Gemmi, Loèche, Sion, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Aoste, Courmayeur, col de la Seigne, col des Fours, col du Bonhomme, Chamonix, Genève.

1854. W. G. Heathman. *Switzerland in 1854-55*, London 1855. Les Verrières, Neuchâtel, Albis, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Faulhorn, Grande-Scheidegg, Meiringen, Interlaken, Zweisimmen, Saanen, Château-d'Œx, col des Mosses, Aigle, Vevey, Martigny, col de Balme, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Sion, Viège, Zermatt, Viège, Brigue, Simplon, Domodossola, Locarno, Bellinzone, Mesocco, San Bernardino, Thusis, Coire, Zurich, Einsiedeln, Schwyz, Rigi, Lucerne, Brünig, Brienz, Interlaken, Thoune, Fribourg, Berne, Bienne, Moutier, Bâle.

1854. George Perkins Marsh. *Life and Letters*, New York 1888. Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Sion, Loèche, Gemmi, Kandersteg, Thoune, Berne, Bienne, Moutier, Bâle.

1856. Thomas George Bonney. *The making of the Alps*, London 1912. Bâle, Moutier, Bienne, Yverdon, Lausanne, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Lausanne, Fribourg, Berne, Bâle.

1856. Frederika Bremer. *Two Years in Switzerland and Italy*, London 1861. Bâle, Moutier, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Thoune, Berne, Lausanne, Gruyères, Château-d'Œx, Rougemont, col des Mosses, Comballaz, Château-d'Œx, Saanen, Zweisimmen, Interlaken, Lauterbrunnen, Meiringen, Rosenloui, Grimsel, Furka, Andermatt, Altdorf, Schwyz, Lucerne, Rigi, Stans, Sarnen, Lucerne, Albis, Zurich, Rapperswil, Einsiedeln, Zurich, Baden, Brugg, Bâle.

1856. Baron Christian Bunsen. *Memoir*, London 1868. Bâle, Moutier, Bienne, Yverdon, Lausanne, Coppet, Genève, Chamonix, Genève, Coppet, Vevey, Bulle, Château-d'Œx, Saanen, Zweisimmen, Interlaken, Lucerne, Rigi, Bâle.

1856. Agnes et Maria Catlow. *Sketching Rambles*, London 1861. Bâle, Moutier, Weissenstein, Soleure, Berne, Langnau, Lucerne, Zoug, Altdorf,

Saint-Gothard, Bellinzone, Saint-Gothard, Amsteg, Altdorf, Stans, Brünig, Brienz, Interlaken, Grindelwald, Petite-Scheidegg, Lauterbrunnen, Interlaken, Zweisimmen, Saanen, Château-d'Œx, Vevey, Genève, Chamonix.

1856. J. M. Dargaud. *Voyage aux Alpes*, Paris 1857. Bâle, Bienne, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Interlaken, Stockhorn, Interlaken, Brienz, Brünig, Lucerne, Rigi, Sarnen, Brünig, Meiringen, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Interlaken, Thoune, Berne, Lausanne, Vevey.

1856. Joseph H. Fox. *Holiday Memories*, p. p. Wellington 1908. Genève, Chamonix, col du Géant, Courmayeur, Aoste, Prarayé, col de Collon, Arolla, Les Haudères, col d'Hérens, Zermatt, Saint-Theodule, col des Cimes-Blanches, Saint-Jacques-d'Ayas, Brusson, col de Ranzola, Gressoney, col de val Dobbia, Varallo, Domodossola, Simplon, Brigue, Sion, Martigny, Tête-Noire, Chamonix, col de Balme, Martigny, Lausanne, Yverdon, Bienne, Bâle.

1857. Frederika Bremer. *Two Years in Switzerland and Italy*, London 1861. Lausanne, Genève, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Môtiers-Travers, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Fribourg, Montreux, Bex, Genève, Chamonix, Tête-Noire, Martigny, Grand-Saint-Bernard, Martigny, Genève, Martigny, Sion, Viège, Zermatt, Viège, Brigue, Simplon, Domodossola.

1857. Sir Charles Lyell. *Life, Letters and Journal*, London 1881. Bâle, Zurich, Soleure, Bienne, Neuchâtel, Lausanne, Vevey, Fribourg, Berne, Aarau, Zurich, Saint-Gall, Trogen, Altdorf, Andermatt, Furka, Obergestelen, Brigue, Viège, Zermatt, Brigue, Simplon, Domodossola.

1858. Edgar Quinet. *Mémoires d'exil (Bruxelles-Oberland)*, Mme Edgar Quinet. Paris 1868-70. Schaffhouse, Winterthour, Saint-Gall, Appenzell, Weissbad, Saint-Gall, Wattwil, Uznach, Wesen, Glaris, Linthal, Glaris, Zurich, Eggbühl, Bienne, île de Saint-Pierre, Neuchâtel, Yverdon, Lausanne, Evian, Amphion, Montreux, Veytaux.

1859. John Ruskin. *Life of John Ruskin*, E. T. Cook, London 1911. Constance, Schaffhouse, Baden, Berne, Thoune, Interlaken, Thoune, Berne, Neuchâtel, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, Bâle.

1860. Erastus C. Benedict. *A run through Europe*, New York 1860. Romanshorn, Zurich, Baden, Berne, Lausanne, Genève, Chamonix, Genève, Vevey, Lausanne, Neuchâtel, Sonceboz, Moutier, Bâle.

1862. Henry Alford. *Life, Journal and Letters*, London 1873. Bâle, Moutier, Weissenstein, Soleure, Berne, Fribourg, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Petite-Scheidegg, Grindelwald, Faulhorn, Grande-Scheidegg, Meiringen, Brünig, Sarnen, Lucerne, Rigi, Zurich, Romanshorn.

1862. Fanny Kemble. *Further Records*, London 1890. Zermatt, Viège, Bâle, Moutier, Soleure, Lucerne, Rigi, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald.

# Nos bons hôtels du Jura

Vous pouvez vous adresser en toute confiance aux établissements  
ci-dessous et les recommander à vos amis

<b>Bévilard</b>	Hôtel du Cheval-Blanc Moderne et confortable	(R. Ludi) <b>(032) 92 15 51</b>
<b>Bienne</b>	Hôtel Seeland Entièrement rénové - Confort	(A. Flückiger) <b>(032) 2 27 11</b>
<b>Boncourt</b>	Hôtel à la Locomotive Salles pour sociétés - Confort	(L. Gatherat) <b>(066) 7 56 63</b>
<b>Delémont</b>	Hôtel de la Cigogne Rénové - Tout confort	(B. Frésard-Venzin) <b>(066) 2 14 83</b>
<b>Laufon</b>	Hôtel du Jura Chaîne des rôlisseries - Salle de conférence	(M. Regli) <b>(061) 89 51 01</b>
<b>Moutier</b>	Hôtel Suisse Rénové, grandes salles	(Famille Brioschi-Bassi) <b>(032) 93 10 37</b>
<b>La Neuveville</b>	Hôtel J.-J. Rousseau Neuf - Confort, salles	(Jean Marty) <b>(032) 7 94 55</b>
<b>Porrentruy</b>	Hôtel du Cheval-Blanc Rénové, confort, salles	(C. Sigrist) <b>(066) 6 11 41</b>
<b>Saint-Imier</b>	Hôtel des XIII Cantons Relais gastronomique du Jura	(M. Zibung) <b>(039) 4 15 46</b>
<b>Saint- Ursanne</b>	Hôtel du Bœuf Rénové, sa cuisine, sa cave	(Jos. Noirjean) <b>(066) 5 31 49</b>

1207



# Loterie SEVA

1x 100'000

1x 40'000

1x 20'000

1x 10'000 \* 9'000 \* 8'000  
7'000 \* 6'000 \* 5'000

1x 4'000 \* 3'000 \* 2'000  
1'000 \* etc. \* etc.

Tirage 3 sept.

1872. Peter Kropotkin. *Autour d'une vie*, Paris 1921. Zurich, Genève, Neuchâtel, Sonvilier.
1872. Michel Bakounine. *Michel Bakounine*, London 1937. Locarno, Bellinzone, Saint-Gothard, Lucerne, Bale, Zurich, Berne, La Chaux-de-Fonds, Saint-Imier, Zurich, Locarno.
1874. Silvanus P. Thompson. *Life and Letters*, London 1920. Bâle, Laufon, Moutier, Weissenstein.
1876. Peter Kropotkin. *Autour d'une vie*, Paris 1921. La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Berne, Saint-Imier.
1882. S. M. Holworthy. *Alpine Scrambles and Classic Rambles*, London s. d. Vallorbe, Lausanne, Clarens, Aigle, Bex, Chiètre, Champéry, Vernayaz, Finhaut, Bex, Villars, Genève.
1883. George Butler. *Recollections of George Butler*, Josephine Butler, Bristol s. d. Neuchâtel, Bienne, île de Saint-Pierre, Berne, Thoune, Interlaken, Meiringen, Rosenlauri, Grande-Scheidegg, Grindelwald, Lauterbrunnen, Mürren, Interlaken, Thoune, Berne.
1883. Emile Daullia. *Voyage impressionniste en Suisse*, Paris 1887. Delle, Sonceboz, Bienne, Neuchâtel, Berne, Thoune, Interlaken, Brienz, Brünig, Sarnen, Stans, Beckenried, Flüelen, Andermatt, Furka, Viesch, Eggishorn, Riederalp, Belalp, Brigue, Genève.
1891. Mountstuart E. Grant Duff. *Notes from a Diary 1889-1891*, London 1901. Bâle, Moutier, Bienne, Lausanne, Vallorbe.
1893. Sir Walford Davies. *A Biography*, M. C. Coles, London 1942. Porrentruy, Lucerne, Morschach, Mythen.
1898. Rodolphe Christen. *The Story of an Artist's Life*, London 1910. Novara, Bellinzone, Osogna, Airolo, Saint-Gothard, Andermatt, Altdorf, Lucerne, Sumiswald, Berne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Saint-Imier, Sumiswald, Saint-Imier, Le Locle, Morteau.
1901. Hilaire Belloc. *The Path to Rome*, London 1902. Delle, Porrentruy, Saint-Ursanne, Moutier, Weissenstein, Soleure, Berthoud, Langnau, Schangnau, Wannan, Brienz, Grimsel, Obergestelen, Ulrichen, Furka, Hospenthal, Saint-Gothard, Airolo, Bellinzone, Lugano, Come.
1905. Léon Bovier. *Impressions de routes*, Bruxelles 1906. Delle, Porrentruy, Courrendlin, Moutier, Bienne, Neuchâtel, Les Hauts-Geneveys, Tête-de-Ran, La Chaux-de-Fonds, Maison-Monsieur, Les Brenets, La Chaux-de-Fonds, Chambrelieu, Creux-du-Van, Noiraigue, Neuchâtel, Estavayer, Fribourg, Berne, Soleure, Weissenstein, Balsthal, Aarau, Laurenzenbad, Zurich, Schaffhouse, Bâle.
1913. Henry Bagge. *Switzerland revisited by in Artist and an Author*, London s. d. Genève, Evian, Ouchy, Lausanne, Yverdon, Estavayer, Vevey, Lausanne, Romont, Fribourg, Berne, Neuchâtel, Bienne, Morat, Berne, Thoune, Interlaken, Lauterbrunnen, Grindelwald, Interlaken, Brienz, Brünig, Lucerne, Rigi, Zurich, Schaffhouse, Genève, Chamonix, Genève.
1920. Percy Stafford Allen. *Letters*, Oxford 1939. Jougne, Vallorbe, Lausanne, Bâle, Porrentruy.